

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/670

11 November 1981

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Экономическая комиссия для Африки: региональные
институты по демографическим исследованиям

Доклад Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел записку Генерального секретаря, касающуюся Экономической комиссии для Африки (ЭКА): региональные институты по демографическим исследованиям (A/36/569). В приложениях к данному документу Генеральный секретарь представляет тексты трех резолюций, принятых Конференцией министров ЭКА: резолюции 230 (X) от 13 февраля 1971 года о народонаселении, резолюции 367 (XIV) от 27 марта 1979 года о региональной подготовке в области демографических исследований в Африке и резолюции 426 (XVI) от 10 апреля 1981 года о полной регионализации региональных институтов подготовки кадров в области демографических исследований в Африке. К последней резолюции прилагаются тексты двух уставов: устава Регионального института исследований в области народонаселения в Аккре и устава Учебного и исследовательского института народонаселения в Яунде. Как указывается в пункте 4 записки Генерального секретаря, Экономический и Социальный Совет в своем решении 1981/189 от 24 июля 1981 года постановил одобрить эти уставы и рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить их на своей тридцать шестой сессии, с тем чтобы эти два института смогли начать работу как можно раньше.

2. Консультативный комитет, однако, отмечает, что оба института были созданы в 1972 году на основе соглашений между Организацией Объединенных Наций и, соответственно, правительствами Ганы и Объединенной Республики Камерун (см. A/36/569, пункт 1). Комитет запросил и получил тексты обоих первоначальных соглашений.

81-30075

/...

3. Тексты предлагаемых уставов, содержащиеся в документе A/36/569, практически идентичны I/, и в них развиваются многие положения, уже предусмотренные в рамках вышеупомянутых существующих соглашений. Главное различие заключается в том, что "двусторонние" соглашения будут заменены уставами. Это полностью соответствует пункту 3 резолюции 367 (XIV) Конференции министров ЭКА, в котором конференция:

"просит Исполнительного секретаря приступить к переговорам с правительствами Объединенной Республики Камерун и Ганы о способах модификации соглашений, регулирующих деятельность институтов, с тем чтобы они стали полностью региональными по своему характеру, путем предоставления возможности всем странам, обслуживаемым этими двумя институтами, стать полноправными членами Советов управляющих этих институтов и выработать средства, с помощью которых правительства этих стран смогут оказать материальную поддержку этим институтам".

4. Другое различие, связанное с первым различием, заключается в том, что до настоящего времени институты в юридическом отношении обладали статусом, отличным от статуса институтов сторон - участников соглашений и не рассматривались как составляющая часть системы Организации Объединенных Наций или правительства; сейчас же находящиеся на рассмотрении уставы предусматривают (статья III), что институты являются вспомогательными органами ЭКА.

5. Предлагаемые уставы содержат ряд положений, касающихся администрации и финансирования. Эти положения содержатся в пункте 4 статьи III, пункте b, f и g статьи IV; пункте 1c статьи V; а также в статьях VI-VIII и IX-XI.

Финансирование институтов

6. Данному вопросу посвящены пункт 1c статьи V и статьи IX и XI. В пункте 1c статьи V предусматривается, что Председатель Совета управляющих "с одобрения Совета управляющих испрашивает и получает от имени Института финансовые и другие ресурсы от специализированных учреждений Организации Объединенных Наций или других межправительственных организаций, неправительственных организаций и прочих источников". В пункте 1 статьи XI указывается, что институты будут получать финансовые средства в результате внесения правительствами стран, перечисленных в дополнении, соответствующих взносов, "устанавливаемых время от времени Конференцией и Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения". В соответствии с пунктом 2

I/ Тем не менее существуют определенные расхождения, см., например, пункт 9 ниже.

/...

статьи XI дополнительные ресурсы наличными или натурой могут предоставляться Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, другими межправительственными организациями, правительствами и неправительственными организациями и из других источников. Эти положения не дают четкого представления о том, каким образом будет обеспечиваться финансирование институтов и какую роль в этом будут играть Организация Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА). Следует отметить, что в соответствующих статьях первоначальных соглашений содержатся весьма четкие положения о финансовой ответственности.

7. Учитывая ссылку на ЮНФПА в статье XI уставов, Комитет запросил информацию относительно объема финансовой помощи, предоставленной ЮНФПА этим институтам в последние годы, а также видов поддержки, запланированной им на будущее. ЮНФПА представил Консультативному комитету следующую информацию об оказанной им помощи:

а) Учебный и исследовательский институт народонаселения в Яунде, Объединенная Республика Камерун:

<u>Расходы до</u> <u>1979 года</u>	<u>Расходы в</u> <u>1979 году</u>	<u>Расходы в</u> <u>1980 году</u>	<u>Ассигнования</u> <u>в 1981 году</u>
(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
2 212 353	621 383	755 204	817 000

б) Региональный институт исследований в области народонаселения в Аккре, Гана:

<u>Расходы до</u> <u>1979 года</u>	<u>Расходы в</u> <u>1979 году</u>	<u>Расходы в</u> <u>1980 году</u>	<u>Ассигнования</u> <u>в 1981 году</u>
(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
1 988 356	513 882	771 787	730 000

Комитет также получил информацию о том, что ЮНФПА планирует продолжить оказание помощи этим двум институтам в ближайшие годы в том же объеме, в зависимости от наличия соответствующих средств.

Кадровая деятельность

8. По мнению Консультативного комитета, возникает также ряд вопросов в связи с предлагаемой кадровой деятельностью. В статье VI предлагаемых уставов, касающейся назначения сотрудников институтов, не отражается статус таких сотрудников, в частности в ней не указывается, будут ли сотрудники категории специалистов являться международными

/...

сотрудниками Организации Объединенных Наций или сотрудниками, назначения которых будут ограничиваться лишь работой в этих институтах. Необходимо также рассмотреть вопросы о том, будут ли ресурсы персонала институтов рассматриваться в отдельном порядке в отрыве от ресурсов персонала ЭКА, обеспечиваемых за счет внебюджетных средств, наряду с вопросом о том, кто будет заниматься определением классов должностей и разработкой штатных расписаний.

9. По мнению Консультативного комитета, следует также внести уточнения в отношении пункта 3e статьи VII предлагаемого устава для Института в Аккре, который совпадает с пунктом 3f статьи VII предлагаемого устава Института в Яунде. В этих пунктах предусматривается, что Директор препровождает Исполнительному секретарю ЭКА список имен всех кандидатов на должности категории специалистов. Однако в них ничего не говорится о полномочиях Директора выносить рекомендации, на что указывается в пункте 1b статьи VI обоих предлагаемых уставов. В этой связи Комитет отмечает, что статьи VII двух предлагаемых уставов отличаются друг от друга. В статье VII предлагаемого устава для Института в Аккре не содержится положения, соответствующего пункту 3a статьи VII предлагаемого устава для Института в Яунде, в котором предусматривается распространение среди стран, перечисленных в дополнении к уставу, сведений о всех существующих в Институте вакантных должностях. Комитет не видит каких-либо очевидных оснований для включения этого положения в один устав и его изъятия из другого устава.

10. По мнению Комитета, в предлагаемых уставах содержится ряд других технических положений, которые необходимо подвергнуть дальнейшему изучению, прежде чем уставы будут утверждены Генеральной Ассамблеей. К этим положениям относятся пункт 4 статьи III, в котором не содержится какого-либо указания на Правила Организации Объединенных Наций о персонале, и пункт 2 статьи VII, в котором предусматривается без дальнейшего уточнения или объяснения, что Директор выступает в качестве законного представителя Института.

Рекомендация

11. В данных условиях Консультативный комитет считает, что принятие решения Генеральной Ассамблеей относительно предлагаемых уставов следует отложить. Вместо этого Комитет предлагает Ассамблее рекомендовать Экономическому и Социальному Совету предложить Конференции министров ЭКА вновь рассмотреть предлагаемые уставы в свете замечаний, сделанных Консультативным комитетом, а также предложений, которые могут быть сделаны Генеральным секретарем после рассмотрения уставов Управлением по правовым вопросам, Финансовым управлением и Бюро персонала. В этой связи Комитет отмечает, что Генеральная Ассамблея

/...

использовала аналогичный подход в отношении статуса Африканского института экономического развития и планирования (АИЭРП). В решении 32/428 В от 21 декабря 1977 года Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет направить этот статут Конференции министров ЭКА для рассмотрения и пересмотра в свете предложений, выдвинутых Генеральным секретарем.

12. Одновременно необходимо принять соответствующие меры, с тем чтобы продлить существующие соглашения до утверждения предлагаемых уставов.
